

*Waniska, sásüy wában*, lève-toi, il est déjà jour, wake up, the day has come.

*Kekatch sákâstew, ou sákottew*, le soleil se lève presque, the sun is nearly rising.

*Niyepiki mitone pitchaw kijikaw*, en été, les jours sont longs, in summer the days are long.

*Pepoki, pescho kijikaw*, en hiver, les jours sont courts, in winter, the days are short.

*Tâpwe miyo kijikâstew, ou nipayâstew, kita nipâttek*, vraiment il fait beau clair de lune pour marcher pendant la nuit, truly it is a fine moonlight to walk during the night.

*Tâpwe kijewâtisiw Kije-manito e sákâstestamowât tattwar kejikâyiki ayisiyiniwa ka matchi pimâtisiyit, tábiskotch ka miyo ayiwiyit*, vraiment Dieu est bon de faire lever le soleil sur les méchants comme sur les bons, God is truly kind to have the sun rising upon the wicked as upon the good.

*Kita wi-mamitjimaw Tebeyitchiket nanantók ka itatâmo-wit otchi!* que le Seigneur soit loué dans toutes les langues! Praise be to God in all languages!

*Kakiyaw ayisiyinitik ispitch otehiyek wi-sâkikhik miyo Manito ka otawâsimissimikoyek, ka pimâtjihikoyek, mina ka awihikoyek oma askiy ka papamuttâtamek.*

Tous tant que vous êtes, hommes, de tout votre cœur, veuillez aimer le bon Dieu qui vous adopte pour ses enfants, qui vous donne la vie, et qui vous prête cette terre sur laquelle vous marchez.

All ye that you may be, men, of all your heart, love God who adopts you for his children, who gives you life, and who lendeth to you the ground upon which you walk.